

**REPUBLIQUE
DE
VANUATU**
JOURNAL OFFICIEL



**REPUBLIC
OF
VANUATU**
OFFICIAL GAZETTE

23 OCTOBRE 2013

**EXTRAORDINARY GAZETTE
NUMERO SPECIAL
NO. 25**

23 OCTOBER 2013

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

LOI

LOI NO. 11 DE 2013 SUR LES COMMUNES
(MODIFICATION)

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ACT

MUNICIPALITIES (AMENDMENT) ACT NO. 11
OF 2013



REPUBLIC OF VANUATU

**MUNICIPALITIES (AMENDMENT)
ACT NO. 11 OF 2013**

Arrangement of Sections

1	Amendment.....	2
2	Commencement	2

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 14/10/2013
Commencement: 23/10/2013

MUNICIPALITIES (AMENDMENT) ACT NO. 11 OF 2013

An Act to amend the Municipalities Act [CAP 126].

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

1 Amendment

The Municipalities Act [CAP 126] is amended as set out in the Schedule.

2 Commencement

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

SCHEDULE

AMENDMENTS OF THE MUNICIPALITIES ACT [CAP 126]

1 Paragraph 4(e)

Delete "or mayors"

1A After section 4

Insert

"4A Reserved seat for female councillors in each ward of a municipality

- (1) The Minister must, in prescribing the number of councillors to be elected in respect of each ward under paragraph 4(c), ensure that one seat is reserved for a female councillor in each of those wards in a municipality.
- (2) In addition to subsection (1) the Minister must, in making an Order under sections 4 and 7, make special provision for the arrangement set out in that subsection.
- (3) A female who intends to contest in an election to a municipal council must, in the prescribed form, declare her intention to contest for either a reserved seat or the other general seats being prescribed for a ward in a municipality.
- (4) To avoid doubt, a female candidate for an election to a municipal council cannot contest for both a reserved seat and a general seat in a ward in a municipality. She must follow the procedure set out in subsection (3)."

2 Section 5

Repeal the section, substitute

"5. Municipal seal

- (1) A council is to have a seal that is approved by the council.
- (2) The seal is to be used only by the clerk on documents approved and authorized by the council."

3 Paragraph 7(2)(f) (second occurring)

Re-letter the paragraph as "(j)"

4 After paragraph 10(b)

Insert

“(ba) is convicted of an offence set out in section 27 of the Leadership Code Act [CAP 240];

(bb) is physically or mentally incapacitated;

(bc) is bankrupt;”

5 After Part 3

Insert

“PART 3A ALLOWANCES AND GRATUITIES

11A. Allowances

Each member of the council including the mayor and deputy mayor are entitled to such allowances as may be prescribed by the Minister by Order.

11B. Gratuities

Each member of the Council including the mayor and deputy mayor are entitled to a gratuity payment at the rate of one month salary for each year during which the person holds office and pro rata for each uncompleted year.”

6 Subsection 12(3)

Delete “Standing orders”, substitute “Subject to subsection (3A), the standing orders”

7 After subsection 12(3)

Insert

“(3A) The Minister may consult the Director of Local Authorities, before approving the standing orders of a council.”

8 Subsection 13(1)

Repeal the subsection, substitute

“(1) A council may convene not more than 6 ordinary meetings in a year.

(1A) A council is to approve its budget at its 6th ordinary meeting, which is to commence in the month of October.

- (1B) Apart from the ordinary meetings, a council may hold not more than 3 extraordinary meetings in a year.”

9 Subsection 17(3)

Repeal the subsection, substitute

- “(3) A committee is to consist of the following members which are to be appointed by the council:

- (a) 5 councillors; and
- (b) 2 persons not being councillors.”

10 Section 18

Repeal the section, substitute

“18. Finance committee

- (1) A council is to appoint a finance committee for the purposes of formulating the financial policies of the council.
- (2) A finance committee is to consist of not more than 5 councillors.
- (3) The quorum at a meeting of the finance committee is 5 members present at that meeting.
- (4) The finance committee is to regulate its own proceedings.
- (5) The finance committee must not interfere with the financial administration of a council.

18A. Town planning committee

- (1) The town planning committee is to consist of 5 councillors.
- (2) The town planning committee may request a staff of the Physical Planning Unit or a Civil Engineer of the Ministry of Infrastructure and Public Utilities to advise the committee on any matter.
- (3) The council is to determine the term of office of the members of the town planning committee and determine the areas of the Municipality by which they are to exercise their functions.

- (4) The quorum for a meeting of a town planning committee is 3 members present at the meeting.
- (5) The town planning committee is responsible for assessing applications for permit to build an infrastructure or building within the relevant Municipality.

18B. Sitting allowance

- (1) In any meeting of a council or any committee set up by a council, the mayor, deputy mayor and councillors are entitled to a sitting allowance, which is to be determined by the council and must not exceed:
 - (a) for the mayor - VT10,000 for each day's meeting that he or she attends;
 - (b) for the deputy mayor - VT7,000 for each day's meeting that he or she attends;
 - (c) for a councillor - VT5,000 for each day's meeting that he or she attends.
- (2) The sitting allowance is to be paid to the mayor, deputy mayor and a councillor only if the mayor, deputy mayor or councillor has been present throughout the period of a day's meeting.
- (3) To avoid doubt a councillor who has been elected as mayor or deputy mayor must be paid the sitting allowance of mayor or deputy mayor only and must not receive a sitting allowance as a councillor."

11 Subsection 19(2)

Repeal the subsection, substitute

- "(2) The clerk is to be the chief executive officer of the council and is to be responsible for the day to day administration of the council."

12 After subsection 19A(4)

Insert

- "(5) The Minister on the advice of the council may by Order prescribe the design and colour of the uniform of a municipal warden which must be different to that of the members of the Vanuatu Police Force."

13 Section 20

Repeal the section, substitute

“20. Other staff

- (1) Other staff of the council are to be appointed by the council following a fair and transparent selection process.
- (2) The clerk is to appoint the members of a selection panel which are to consist of the following persons:
 - (a) a person nominated by the council;
 - (b) a person nominated by the Public Service Commission;
 - (c) a person nominated by the General Manager of the Chambers of Commerce and Industry of Vanuatu.
- (3) The selection panel is to conduct interviews and make a recommendation to the council on the successful candidate for the relevant position.
- (4) To avoid doubt:
 - (a) the clerk may appoint a selection panel whenever necessary to undergo the process of recommending a person to the council for an appointment under subsection (1).
 - (b) this section does not apply to the positions of the clerk, deputy clerk, accountant, cashier and senior town planner.
- (5) The council is to determine the terms and conditions for the appointment of the staff of the council.
- (6) A person who has been appointed by a council as a staff of the administration of the council immediately before the commencement of this Act, is to continue to occupy his or her position as if he or she were appointed under this section.

21. Councillor not to interfere with administration of a council

- (1) Unless provided under this Act, a councillor must not:
 - (a) interfere either directly or indirectly in the management or administration of the council; or

- (b) interfere, disturb or obstruct any staff of the council in the course of carrying out their duties in the administration of the council; or
 - (b) encourage or assist any staff of the council to commit a conduct that would have adverse effects on the administration of the council.
- (2) A councillor who is not satisfied with:
- (a) the conduct or performance of the duties of a staff of any department within the administration of the council; or
 - (b) any matter involving the management or administration of a department of the council,
- is to direct his or her concerns to the clerk.”

14 Section 22

- (a) Delete “A council” substitute “The clerk”
- (b) Delete “it ”, substitute “he or she,”
- (c) After “workmen” insert “on a temporary basis”

15 Section 23

Repeal the section, substitute

“23. Staff manual

- (1) Subject to this Act and regulations made under this Act, a council may make a staff manual to provide for all or any of the following:
 - (a) grades and salary scales;
 - (b) appointments, promotions, leaves, termination of appointments and dismissals;
 - (c) maintenance of discipline;
 - (d) disciplinary offences;
 - (e) interdiction and payment of salary or wages during any period of interdiction;

- (f) punishments in respect of disciplinary offences including the withholding or deferment of increments, fines, reductions in rank or salary and deductions from salary in respect of damage to property of the council by reason of misconduct or breach of duty by an officer, servant or employee;
 - (g) training;
 - (h) payment of allowances and the making of advances; and
 - (i) terms and conditions of service generally, including matters relating to procedure and the duties and responsibilities of officers, servants and employees.
- (2) Subject to subsection (3), the staff manual takes effect on the date on which the Minister approves it.
- (3) The Minister is to consult the Director of Local Authorities prior to approving a staff manual.”

16 After subsection 25(1)

Insert

“(1A) In carrying out its duties, a council must ensure that it upholds national policies in relation to public health, land and education.”

17 Subsection 31(3)

After “Land Reform Act [Cap. 123]”, insert “and the Land Leases Act [CAP 163],”

18 Paragraph 37(2)(b)

Delete “.”, substitute “;”

19 After paragraph 37(2)(b)

Insert

“(c) send a copy of the notice to the department of Local Authorities.”

20 Subsection 40(1)

- (a) Delete “20,000”, substitute “100,000”
- (b) Delete “12 months”, substitute “2 years”

21 Section 42

Repeal the section, substitute

“42. Financial year

The financial year of a council is to be for a period of 12 calendar months commencing on 1 January and ending on 31 December of that year.”

22 Paragraph 44(d)

Delete “one half of”

23 Section 50

Repeal the section, substitute

“50. Investment of surplus funds

A council may, with the consent of the Minister, do any of the following with surplus funds of the council:

- (a) deposit the funds into a financial institution approved by the Minister of Finance and Economic Management; or
- (b) invest the funds in the Vanuatu Government securities as provided for under the Reserve Bank of Vanuatu Act [CAP 125]; or
- (c) use the funds in any other manner as approved by the Minister of Finance and Economic Management.”

24 Subsection 52(2)

Delete “200,000”, substitute “500,000”

25 Section 53

After “The council may”, insert “on the advice of the Director of the Department of Provincial Affairs”

26 After subsection 54(2)

Insert

- “(3) All books, accounts and records of a council must be kept in accordance with national and international accounting standards.”

27 Paragraph 57(f)

Delete “150,000” substitute “1,000,000”

28 After subsection 61(3)

Insert

“(3A) If the exercise of any of the powers of a council is suspended under paragraph (3)(a), the mayor, deputy mayor and councillors are not entitled during the period of such suspension, to receive any allowances which are payable to them under this Act.”

29 After section 64

Insert

“64A. Legal representation

- (1) A council may retain the services of a private legal practitioner to represent it in any legal proceedings.
- (2) A councillor or an officer of the council must not use the council’s lawyer to pursue their personal matters.
- (3) A council must notify the Minister on any matters that might give rise to legal proceedings.
- (4) A council must notify the Minister on the progress of any pending legal proceedings, against the council or lodged by the council.”

30 Subsection 69(1)

- (a) Delete “20,000 substitute, “1,000,000”
- (b) Delete “12 months” substitute, “5 years”

31 After section 69

Insert

“70. Regulations

The Minister may by Order make regulations not inconsistent with this Act, for and in respect of matters necessary for the better carrying out of the provisions of this Act.”



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N° 11 DE 2013 SUR LES COMMUNES (MODIFICATION)

Sommaire

1	Modification	2
2	Entrée en vigueur.....	2

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: 14/10/2013
Entrée en vigueur: 23/10/2013

LOI N° 11 DE 2013 SUR LES COMMUNES (MODIFICATION)

Portant modification de la Loi sur les communes [CAP 126]

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant:

1 Modification

La Loi sur les communes [CAP 126] est modifiée tel que prévu à l'Annexe.

2 Entrée en vigueur

La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

ANNEXE

MODIFICATION DE LA LOI SUR LES COMMUNES [CAP 126]

1 Alinéa 4.e)

Supprimer " ou plusieurs adjoints au "

1A Après l'article 4

Insérer

"4A Siège réservé à une conseillère dans chaque section électorale d'une commune

- 1) Le ministre doit, en prévoyant conformément à l'alinéa 4.c) le nombre de conseillers à élire pour chaque section électorale d'une commune, s'assurer qu'un siège y est réservé à une conseillère.
- 2) En plus du paragraphe 1), le ministre doit par arrêté pris conformément aux articles 4 et 7 prévoir en particulier les dispositions qui y sont prévues.
- 3) Une femme désirant se présenter à une élection d'un conseil municipal doit, dans le formulaire établi, déclarer son intention de se présenter en vue du siège réservé ou des autres sièges généraux prévus dans une section électorale d'une commune.
- 4) Pour éviter le doute, une candidate pour une élection à un conseil municipal ne doit pas se présenter à la fois pour un siège réservé et un siège général dans une section électorale d'une commune. Elle doit suivre la procédure établie au paragraphe 3)."

2 Article 5

Supprimer et remplacer l'article par :

"5 Sceau du conseil municipal

- 1) Un conseil municipal dispose d'un sceau dont il approuve le timbre.
- 2) Le sceau n'est utilisé que par le Secrétaire sur des documents qu'il approuve et qu'il autorise le Conseil."

3 Alinéa 7.2)f)

(version anglaise à modifier)

4 Après l'alinéa 10.b)

Insérer

“ba) est condamné pour une infraction prévue à l'article 27 de la Loi sur le code de conduite des hautes autorités [CAP 240] ;”

bb) est frappé d'incapacité physique ou mentale ;

bc) est en faillite ;”

5 Après le Titre 3

Insérer

“TITRE 3A INDEMNITÉS ET PRIMES DE DÉPART

11A Indemnités

Chaque conseiller, y compris le maire et le maire adjoint, a droit à toute indemnité que peut établir par arrêté le ministre.

11B Primes de départ

Chaque conseiller, y compris le maire et le maire adjoint, a droit à une prime de départ au taux d'un mois de salaire pour chaque année de service et au pro rata de chaque année non terminée.”

6 Paragraphe 12.3)

Supprimer et remplacer “ Le règlement interne ” par “Sous réserve du paragraphe 3A), le règlement interne ”

7 Après le paragraphe 12.3)

Insérer

“3A) Le ministre peut consulter le directeur des Autorités locales avant d'approuver le règlement interne d'un Conseil.”

8 Paragraphe 13.1)

Supprimer et remplacer le paragraphe par :

- “1) Un conseil peut convoquer au plus 6 réunions ordinaires par an.
- 1A) La sixième réunion ordinaire est consacrée à l’examen du budget d’un conseil et commence au mois d’octobre.
- 1B) À part les réunions ordinaires, le conseil peut tenir au plus 3 réunions extraordinaires par an.”

9 Paragraphe 17.3)

Supprimer et remplacer le paragraphe par :

- “3) Une commission compte les membres suivants à nommer par le conseil :
- a) 5 conseillers ; et
- b) 2 personnes non conseillères.”

10 Article 18

Supprimer et remplacer l'article par :

“18 Commission des finances

- 1) Un conseil constitue une commission des finances chargée de formuler des ses politiques financières.
- 2) Une commission des finances compte 5 conseillers au plus.
- 3) Le quorum pour une réunion est de 5 membres présents à cette réunion.
- 4) La commission des finances règle ses propres travaux.
- 5) Une commission des finances ne doit pas influencer l’administration financière d’un conseil.

18A Commission de l’urbanisme

- 1) Une commission de l’urbanisme compte 5 conseillers.
- 2) La Commission de l’urbanisme peut demander à un agent de la Section de l’Aménagement du territoire ou un ingénieur en génie civil du ministère de

l'Infrastructure et des Travaux publics pour la conseiller sur toute question.

- 3) Le conseil définit le mandat des membres d'un membre de la commission de l'urbanisme et définit les secteurs de la commune par lesquels ils exercent leurs fonctions.
- 4) Le quorum imposé à la tenue d'une réunion d'une commission d'urbanisme est de 3 membres présents à la réunion."
- 5) La Commission de l'urbanisme est chargé d'évaluer les demandes de permis de construire une infrastructure ou un bâtiment dans une commune donnée.

18B Indemnité de présence

- 1) Dans toute réunion d'un conseil ou d'une commission qu'il établit, le maire, le maire adjoint et les conseillers ont droit à une indemnité de présence à définir par le conseil mais qui ne doit pas excéder :
 - a) pour le maire, 10 000 VT par jour de réunion où il est présent ;
 - b) pour le maire adjoint, 7 000 VT par jour de réunion où il est présent ;
 - c) pour un conseiller, 5 000 VT par jour de réunion où il est présent ;
- 2) L'indemnité de présence n'est versée au maire, maire adjoint et à un conseiller que s'il est présent tout au long de la journée de la réunion.
- 3) Pour éviter le doute, un conseiller élu maire ou maire adjoint ne doit percevoir que l'indemnité de présence réservée à sa fonction de maire ou maire adjoint et ne doit prétendre à aucune indemnité comme conseiller."

11 Paragraphes 19.2)

Supprimer et remplacer le paragraphe par :

- "2) Le secrétaire est l'administrateur chef du conseil et se charge de l'administration quotidienne du conseil."

12 Après le paragraphe 19A.4)

Insérer

- “5) Le ministre peut, sur avis du conseil, prévoir par arrêté la conception et la couleur de l’uniforme de la police municipale qui doit être distinct de celui de la police nationale de Vanuatu.”

13 Article 20

Supprimer et remplacer l’article par :

“20 Autres agents

- 1) Le conseil nomme d’autres agents suite à une sélection juste et transparente.
- 2) Le secrétaire nomme les membres d’un comité de sélection comprenant les personnes suivantes :
 - a) une personne désignée par le conseil ;
 - b) une personne désignée par la Commission de la fonction publique ;
 - c) une personne désignée par le directeur général de la Chambre de commerce et de l’industrie de Vanuatu.
- 3) Le comité de sélection mène des entretiens et recommande le candidat compétent pour le poste visé.
- 4) Pour éviter le doute :
 - a) un secrétaire peut le cas échéant nommer un comité de sélection pour suivre le processus en vue de recommander une personne au conseil pour la nomination visée au paragraphe 1) ;
 - b) le présent article ne s’applique pas aux postes du secrétaire, du secrétaire adjoint, du comptable, du caissier et de l’urbaniste.
- 5) Le conseil décide des modalités de la nomination de tout agent du conseil.

- 6) Une personne nommée par le conseil à un poste d'agent dans son administration avant l'entrée en vigueur de la présente Loi, reste en poste comme si elle est nommée en vertu du présent article.

21 Conseiller de ne pas influencer l'administration d'un conseil.

- 1) Sous réserve des dispositions de la présente Loi, un conseiller ne doit pas :
- a) s'ingérer directement ou indirectement dans la direction ou l'administration du conseil ;
 - b) influencer, perturber ou empêcher tout agent du conseil dans l'exécution de ses fonctions dans l'administration du conseil ; ou
 - c) encourager ou aider tout agent du conseil à commettre une conduite pouvant avoir des effets négatifs sur l'administration du conseil.
- 2) Un conseiller qui émet des doutes sur :
- a) la conduite ou l'exécution des fonctions d'un agent de tout service dans l'administration du conseil ; ou
 - b) toute question engageant la direction ou l'administration d'un service du conseil,

doit en faire part au secrétaire.”

14 Article 22

- a) Supprimer et remplacer " Le conseil " par "Le Secrétaire"
- b) (modification de la version anglaise)
- c) Après "commis" insérer "temporaire"

15 Article 23

Supprimer et remplacer l'article par :

“23 Statut du personnel

- 1) Sous réserve de la présente Loi et de tout règlement qui en découle, un conseil peut approuver un manuel du personnel régissant tout ou partie des sujets suivants :
 - a) les classifications et les échelles de salaires ;
 - b) les nominations, avancements, congés, cessations de fonctions et révocations ;
 - c) l’application de la discipline ;
 - d) les infractions disciplinaires ;
 - e) la suspension et le versement de salaire ou de rémunération durant la période de suspension ;
 - f) toute sanction pour infraction disciplinaire, y compris la retenue ou le report d’augmentations salariales, une amende, une rétrogradation d’échelon ou une réduction salariale ainsi qu’une retenue salariale au titre de dommages causés aux biens du conseil par un agent, préposé ou employé du fait de son inconduite ou du manquement à ses obligations professionnelles ;
 - g) la formation ;
 - h) le versement d’indemnités et d’avances sur traitement ;
 - i) les modalités d’emploi en général, y compris des questions relatives à la procédure et aux fonctions et charges des agents, préposés et employés.
- 2) Sous réserve du paragraphe 3), le manuel du personnel entre en vigueur à la date de sa signature par le ministre.
- 3) Le ministre consulte le directeur des autorités locales avant d’approuver un manuel du personnel.”

16 Après le paragraphe 25.1)

Insérer

“1A) En exécutant ses fonctions, un conseil doit s’assurer d’observer les politiques nationales en matière de santé publique, d’affaires foncières et d’éducation.”

17 Paragraphe 31.3)

Après “Loi sur la réforme foncière [CAP 123]” insérer “et la Loi sur les baux fonciers [CAP 163]”.

18 Alinéa 37.2)b)

Supprimer et remplacer “.” par “;”

19 Après l’alinéa 37.2)b)

Insérer

“c) adresser une copie de l’avis au service des Autorités locales.”

20 Paragraphe 40.1)

a) Supprimer et remplacer “20 000” par “100 000”

b) Supprimer et remplacer “12 mois” par “2 ans”

21 Article 42

Supprimer et remplacer l’article par :

“42 Exercice

Un exercice d’un conseil s’étend sur 12 mois commençant le 1er janvier et se terminant le 31 décembre de la même année.”

22 Alinéa 44.d)

Supprimer “de la moitié”

23 Article 50

Supprimer et remplacer l’article par :

“50. Placement des excédents de fonds

Un conseil peut sur accord du ministre utiliser les excédents de ses fonds comme suit :

- a) les déposer dans une institution financière approuvée par le ministre des Finances et de la Gestion économique ;
- b) les investir dans des titres d'État conformément à la loi sur la banque de réserve de Vanuatu [CAP 125] ; ou
- c) les utiliser de toute autre manière approuvée par le ministre des Finances et de la Gestion économique."

24 Paragraphe 52.2)

Supprimer et remplacer "200 000" par "500 000"

25 Article 53

Après "Un conseil peut", insérer ", sur avis du directeur du service des Affaires provinciales, "

26 Après le paragraphe 54.2)

Insérer

- "3) Tous les livres, comptes et registres d'un conseil doivent être tenus conformément aux normes comptables nationales et internationales."

27 Alinéa 57.f)

Supprimer et remplacer "150 000" par "1 000 000"

28 Après le paragraphe 61.3)

Insérer

- "3A) Lorsque l'exercice de tout pouvoir d'un conseil est suspendu conformément à l'alinéa 3)a), le maire, le maire adjoint et les conseillers n'ont pas droit durant la période de cette suspension aux indemnités qui leur sont prévues conformément à la présente Loi."

29 Après l'article 64

Insérer

"64A Représentation en justice

- 1) Un conseil peut retenir les services d'un avocat privé pour le représenter en justice.

- 2) Un conseiller ou un de ses agents ne doit pas recourir à l'avocat du conseil à des fins personnelles.
- 3) Un conseil doit informer le ministre de toute question pouvant provoquer une poursuite judiciaire.
- 4) Un conseil doit informer le ministre de l'avancement de toute poursuite judiciaire en souffrance contre lui ou qu'il intente."

30 Paragraphe 69.1)

- a) Supprimer et remplacer "20 000" par "1 000 000"
- b) Supprimer et remplacer "12 mois" par "5 ans"

31 Après l'article 69

Insérer

"70 Règlement

Le ministre peut, conformément à la présente Loi et par arrêté, prendre un règlement relatif aux questions qui sont nécessaires pour une meilleure application des dispositions de la présente Loi."